

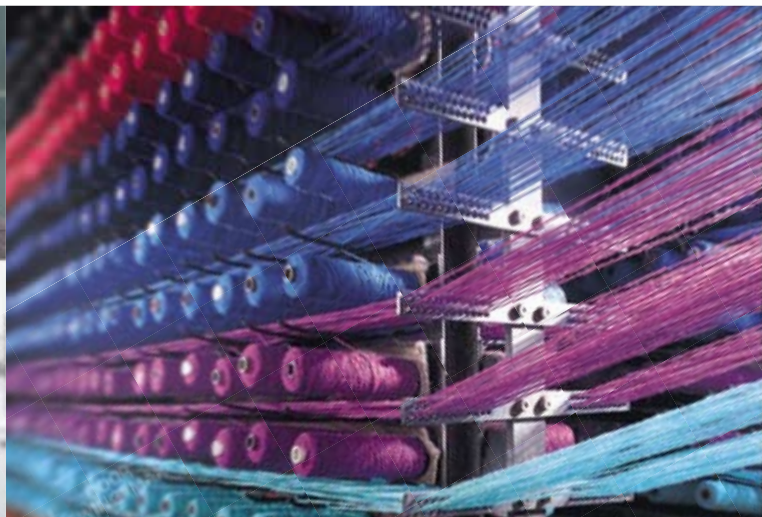


RTAC 500-1500 кВт

## ДОКАЗАННОЕ ПРЕВОСХОДСТВО СРЕДИ ХОЛОДИЛЬНЫХ МАШИН С ВОЗДУШНЫМ ОХЛАЖДЕНИЕМ

Со знанием дела





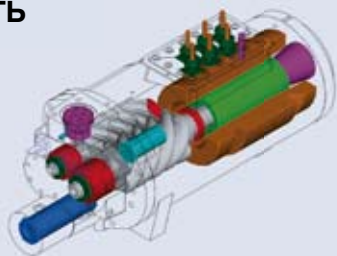
## ПОЛУЧИТЕ ПРЕИМУЩЕСТВО ДОКАЗАННОГО ПРЕВОСХОДСТВА

С каждым годом все больше потребителей настаивают на приобретении именно холодильных машин Trane с воздушным охлаждением серии R™ RTAC, а не какого-либо из других охладителей с воздушным охлаждением. А все потому, что с самого начала эта модель установила новые стандарты надежности – и стала определенным эталоном, по которому оценивались все другие охладители.

С тех пор Trane постоянно обновляет конструкцию, используя новые технологии, чтобы быть и оставаться первыми, опережая свое время. Теперь это не только самая надежная в мире холодильная машина в своем классе; она еще и сводит к минимуму эксплуатационные расходы при высокой эффективности, обеспечивает самый современный уровень контроля точности, а еще предлагает идеальное соотношение цены и качества – и все это с минимальным воздействием на окружающую среду.

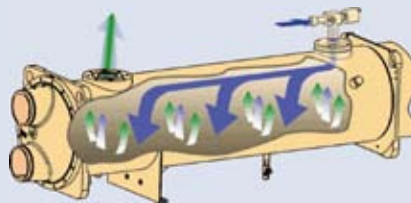
## ПРЕВОСХОДСТВО TRANE ПОКАЗЫВАЕТ – ВЕСЬ ПУТЬ ОТ ХО

### НАДЕЖНОСТЬ



Этот компрессор имеет непревзойденную норму надежности – 99,5% в первый год эксплуатации.

### ЭФФЕКТИВНОСТЬ

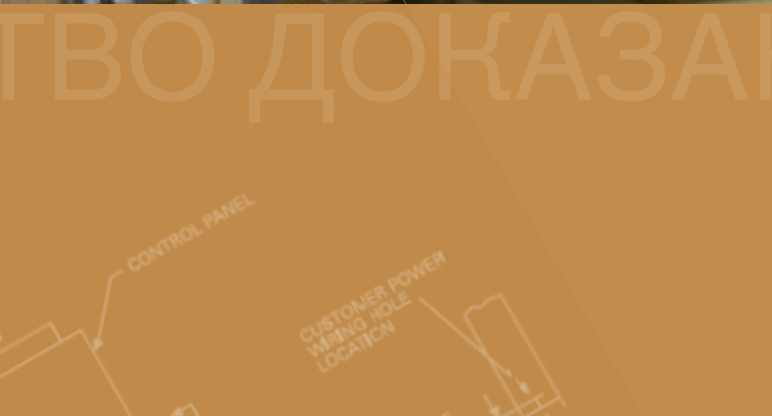


Уникальный запатентованный проект испарителя позволяет достичь высокой эффективности.





## НАДЕЖНОСТЬ, ЭФФЕКТИВНОСТЬ И УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЙ КОНТРОЛЬ



### ПОЛНОЕ СООТВЕТСТВИЕ ВАШИМ ПОТРЕБНОСТЯМ В ОХЛАЖДЕНИИ

Сегодня холодильная машина Trane с воздушным охлаждением серии R™ по-прежнему остается предпочтительным выбором для охлаждения и промышленных видов применения. Будучи предпочитаемой владельцами зданий и предприятий по всему миру, она является самой востребованной холодильной машиной с воздушным охлаждением в своем классе и полностью соответствует самым последним стандартам безопасности, LEED, EPBD (Директива по

энергетическому обеспечению зданий) и окружающей среды.

### ГИБКОСТЬ

Для того, чтобы вы тоже смогли воспользоваться преимуществами этой широко известной надежности и качества, компания Trane предлагает шесть различных версий. Эти версии дают возможность выбора эффективности и уровня шума и помогают удовлетворить ваши потребности в охлаждении и соблюсти ограничения по размерам.

## ОХЛАДИТЕЛЬНАЯ МАШИНА ДО КОМПЛЕКСНОГО РЕШЕНИЯ

### ОБСЛУЖИВАНИЕ



Воспользуйтесь услугами наших 130 коммерческих представительств по всему региону, укомплектованных самыми опытными в отрасли инженерами и техниками.

### ПОЛНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ



Наши специалисты по управлению зданиями помогут вам получить значительную экономию.



## ВСЕ САМОЕ ВАЖНОЕ ОТ ОДНОГО ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

В отличие от других поставщиков холодильных машин, которые собирают системы из комплектующих нескольких изготовителей, компания Trane сама проектирует и изготавливает все важные компоненты: компрессор, теплообменник и регуляторы. Благодаря такому подходу обеспечивается применение строгих процедур контроля качества Trane на каждой стадии, а следовательно и превосходное функционирование всех этих основных компонентов как целостной системы.

# СОВЕРШЕНСТВО – В СЕРДЦЕ ВАШЕЙ СИСТЕМЫ

## ПРОСТОТА МОНТАЖА

- 1 - Отдельные подключения: для электропитания, водоснабжения и регулирования.
- 2 - W-образный конденсатор позволяет обеспечить минимальный зазор.
  - Выполнение тестирования перед поставкой, что позволяет ускорить ввод в эксплуатацию.
  - Моноблочная компактная установка.

## МИНИМАЛЬНЫЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ

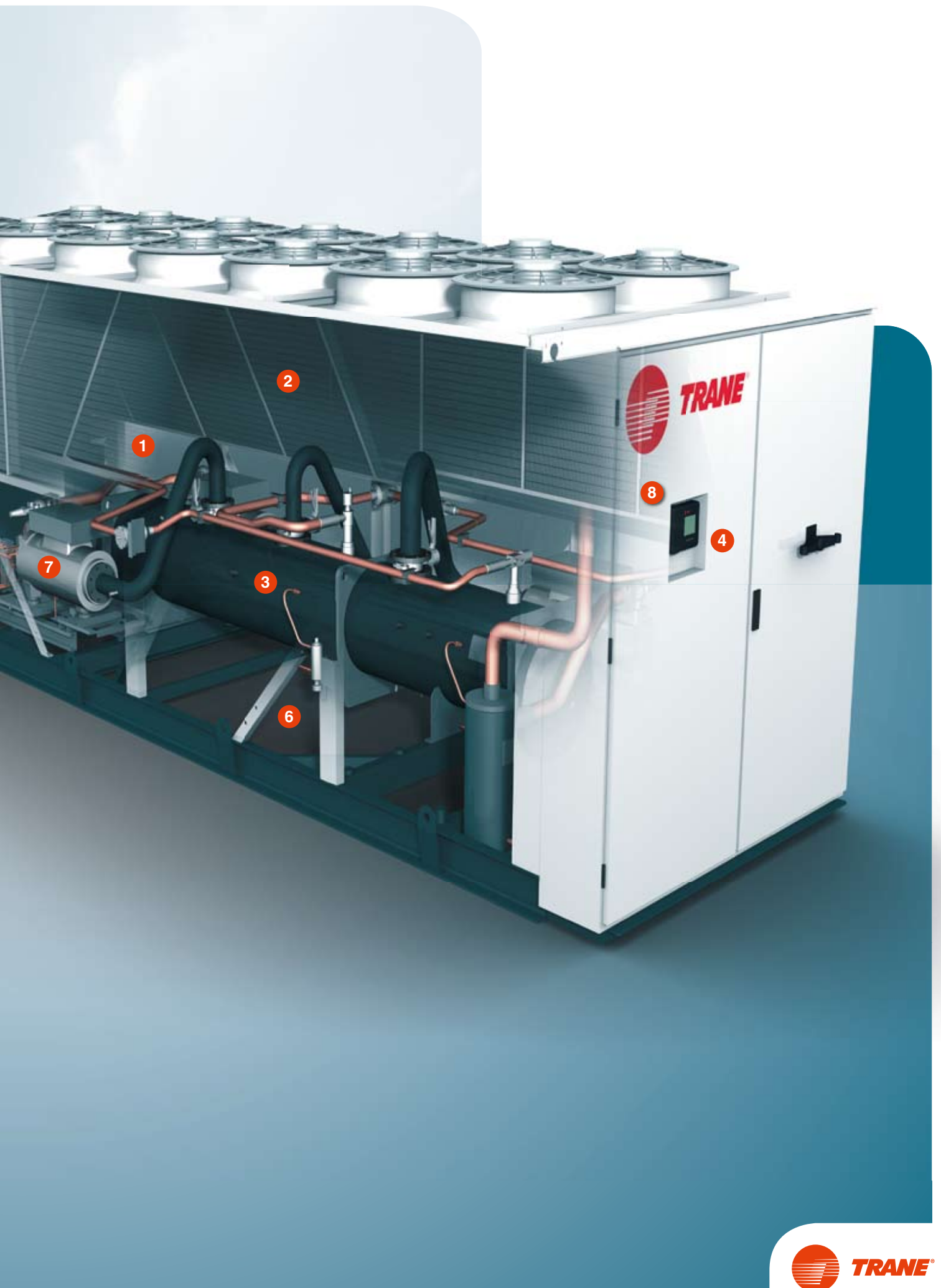
- 3 - Прогрессивная технология очистки испарителя "падающая пленка" компании Trane - запатентована компанией Trane и доступна только в системах Trane. Она использует значительно меньше хладагента, чем аналогичная по размеру холодильная машина с затопленным испарителем, а значит предлагает лучшую передачу тепла и повышенную общую энергоэффективность.
- 4 - Модуль управления установки Precise Adaptive Control™.  
Температура регулируется в пределах +/-0,3°C, рабочий режим постоянно согласуется с точной потребностью в охлажденной воде.
- 5 - Конденсатор со встроенным переохладителем для увеличения производительности и эффективности холодильной машины до максимума.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УДОБСТВО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 6 - Безопасный и легкий доступ ко всем основным компонентам.
  - Сокращенные затраты владельца благодаря уникальному сервисному предложению от Trane.

## НАДЕЖНОСТЬ

- 7 - Шестое поколение винтовых компрессоров компании Trane обеспечивает очень высокую надежность в широком рабочем диапазоне. А все потому, что они малооборотны, прямоприводны и имеют всего три вращающихся детали.
  - Прочная, работающая "до конца" конструкция.
- 8 - В отличие от других холодильных машин, которые в экстремальных условиях просто выключаются, серия R™ оснащена современной системой адаптивного управления Adaptive Control™, которая способна разумно модулировать рабочий режим холодильной машины и сохранять ее постоянно включенной.
  - Еще до последних эксплуатационных испытаний каждая холодильная машина в процессе сборки подвергается всестороннему тестированию. Сюда входят:
    - тест на давление теплообменника
    - обнаружение утечек в контурах хладагента
    - проверка последовательности операций переключения в электрическом контуре

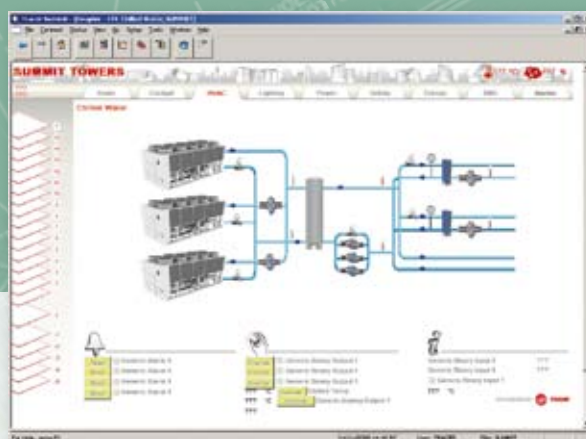






## ОПЫТ ПРОЕКТИРОВАНИЯ И ОПТИМИЗАЦИИ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ HVAC

*Нужна ли вам одна холодильная машина или несколько, работающих как единая система, – вы получаете полную визуальную картину функционирования сразу же, прямо на вашем рабочем столе.*



Выбрав холодильную машину Trane, вы не просто получаете первоклассный продукт: вместе с ней вы приобретаете опыт оптимизации всей системы вентиляции и кондиционирования (HVAC) и сводите к минимуму общие эксплуатационные затраты по зданию, сохраняя при этом максимальный уровень комфорта.

### **Системы из нескольких холодильных машин**

Trane Chiller Plant Control – это мощное программное обеспечение с блочным набором функций; чтобы управлять системой с высоким уровнем оптимизации, требуется лишь ввести специальные параметры вашей установки.

### **Системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха**

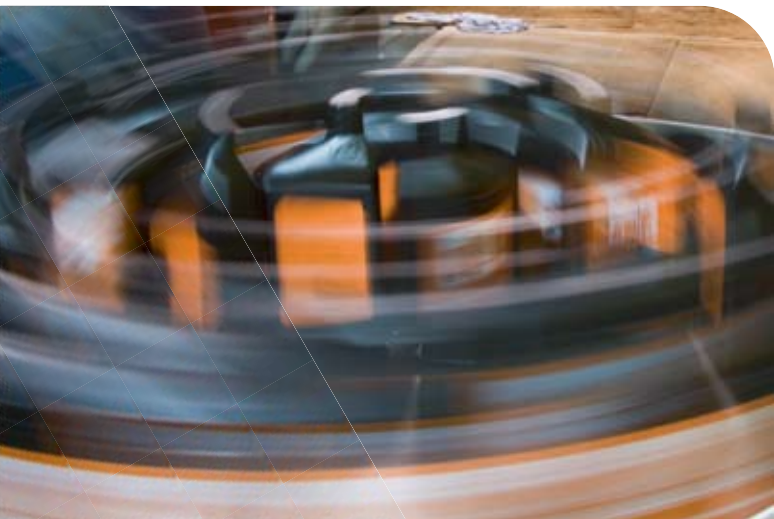
Холодильные машины, терминалы охлажденной воды и оборудование для обработки воздуха компании Trane поставляются с контроллерами заводской установки для интеграции в рамках системы Trane Building Management System.

### **Системы диспетчеризации зданий**

Система диспетчеризации зданий Tracer Summit™ обеспечивает наблюдение и контроль через единую интегрированную систему.

Ее удобный для пользования графический интерфейс, связанный с блочными функциями и стандартными протоколами связи, эффективно позволяет вам управлять конструктивными характеристиками вашего здания.

Система Tracer Summit™ может помочь вам удовлетворить потребности вашего здания относительно температуры, влажности, вентиляции и управления энергопотреблением, независимо от того, насколько это сложно. Высокое качество, простота в использовании, встроенные и надежные регуляторы являются ключом к максимизации эффективности и продлению срока службы системы создания комфорта в вашем здании.



# Я И ОПТИМИЗАЦИИ



*Будьте уверены, ваши системы полностью оптимизированы и интегрированы – с помощью наших квалифицированных услуг.*

## **С НАШИМ СЕРВИСОМ И ЗАПЧАСТЯМИ НА ДУШЕ СПОКОЙНО**

Компания Trane предлагает полные сервисные решения, не уступающие по своей эффективности и надежности производимому ею оборудованию.

### **Система Elite Start™**

Оборудование Trane вводится в эксплуатацию технически компетентными специалистами, которые прошли обучение на заводе-изготовителе. Выполненный компанией Trane ввод в эксплуатацию подтверждает, что система не только правильно установлена, но и сконфигурирована и точно настроена для работы согласно вашим требованиям.

### **Эксплуатация и техническое обслуживание**

Для того, чтобы ваше оборудование от Trane продолжало работать с максимальной эффективностью, мы предлагаем техническую экспертизу касательно обслуживания или ремонта системы, а также соответствующие запасные части. Наш полный ассортимент запасных частей к системам HVAC, как собственной разработки, так

и типовых, в сочетании с развитой сетью логистики обеспечивает быстрое и надежное сервисное обслуживание. Результат? Даже в редких случаях выхода оборудования из строя простой сводится к абсолютному минимуму.

### **Модернизация и совершенствование**

Чтобы помочь вам сохранять энергию и в то же время экономить расходы в системах управления зданием, Trane предлагает: Система выбора контрактов Trane Select Contracts специально адаптирована к вашим нуждам, вашему бизнесу и области применения. Она состоит из нескольких уровней сервисного обслуживания, в диапазоне от круглосуточного и ежедневного (24/7) с полным охватом "все запчасти и работа", включая управление эксплуатационным циклом и техобслуживание. Сервисные программы Trane Care Services предлагают широкий ассортимент модернизированных продуктов для удовлетворения ваших потребностей с точки зрения надежности, энергосбережения и сохранения окружающей среды.



## КАК СДЕЛАТЬ ВЫБОР?

Существуют сотни возможных системных решений и конфигураций холодильной машины и тысячи возможных уровней эффективности холодильных систем. Как же сузить область поиска и точно определить правильную модель системы управления HVAC для вашего здания?

Удивительно, но это очень просто ... с помощью Trane.

Наша система анализа System Analyzer™ помогает оценить тепловую нагрузку здания и выполняет предварительный анализ энергопотребления и расходов практически любого здания, системы и сочетания оборудования. Для сертификации LEED программа TRACE™ 700 (Trane Air Conditioning Economics) помогает проанализировать энергетический и экономический эффект практически любой конфигурации системы. Она позволяет вам оперировать широким диапазоном переменных величин, чтобы создать детализированный профиль использования энергии для вашего конкретного здания. В отличие от слишком упрощенного анализа энергетических затрат на основе электронных таблиц, программа TRACE 700 точно сопоставляет воздействие строительных альтернатив. Вы можете протестировать эффект и последствия различных архитектурных решений, систем HVAC и сценариев использования или диспетчеризации здания. Кроме того, вы можете увидеть различные экономические возможности каждого сценария. Это позволит вам с абсолютной уверенностью составить собственный эксплуатационный цикл и принять системные решения, основанные на анализе затрат.

## ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ – МЫ ГОТОВЫ ВАМ ПОМОЧЬ

Мы охотно окажем вам помощь в планировании, установке и управлении вашей будущей системой HVAC – причем вам не придется отвлекаться от основного бизнеса. Наш опыт работы и компетентность в проектировании, вводе в эксплуатацию и техническом обслуживании систем HVAC не только гарантирует решение, наилучшим образом отвечающее вашим потребностям, но и обеспечит вам полную эффективность и освободит от забот.

Позвоните нам, это стоит обсудить.



LOnMARK®  
SPONSOR



[www.trane.com](http://www.trane.com)

Для получения более подробной информации обращайтесь в ваше местное представительство компании Trane или по электронной почте [comfort@trane.com](mailto:comfort@trane.com)

НОМЕР ЗАКАЗА ЛИТЕРАТУРЫ RLC-SLB002-RU

Дата 0109

Заменяет собой: RLC-SLB002\_0800

Компания Trane придерживается политики непрерывного совершенствования продукта и его технических данных и оставляет за собой право изменять конструктивные параметры и спецификации без предварительного уведомления. © 2009 Trane

Trane bvba Chaussée de Wavre 1789 - 1160 Brussels, Belgium ON 0888.048.262 - RPR BRUSSELS